COAG/2010/Inf.10

Апрель 2010 года

R

منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة | 联合国粮食及农业组织 | Food and Agriculture Organization of the United Nations | Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture | Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций | Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación

КОМИТЕТ ПО СЕЛЬСКОМУ ХОЗЯЙСТВУ

Двадцать вторая сессия

Рим, 16 – 19 июня 2010 года

МЕЖДУНАРОДНАЯ ТЕХНИЧЕСКАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ФАО «СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫЕ БИОТЕХНОЛОГИИ В РАЗВИВАЮЩИХСЯ СТРАНАХ: ПУТИ ПРЕОДОЛЕНИЯ ПРОБЛЕМ, СВЯЗАННЫХ С ОТСУТСТВИЕМ ПРОДОВОЛЬСТВЕННОЙ БЕЗОПАСНОСТИ И ИЗМЕНЕНИЕМ КЛИМАТА, И СООТВЕТСТВУЮЩИЕ ВОЗМОЖНОСТИ В СФЕРЕ РАСТЕНИЕВОДСТВА, ЛЕСНОГО ХОЗЯЙСТВА, ЖИВОТНОВОДСТВА, РЫБНОГО ХОЗЯЙСТВА И АГРОПРОМЫШЛЕННОСТИ» (ABDC-10)

1. Международная техническая конференция ФАО «Сельскохозяйственные биотехнологии в развивающихся странах (ABDC-10)» прошла в Гвадалахаре (Мексика) 1 - 4 марта 2010 года. Основная цель конференции состояла в изучении опыта применения биотехнологий в различных сегментах продовольственного и сельскохозяйственного секторов развивающихся стран, с тем чтобы извлечь уроки из прошлого и определить на будущее возможные пути решения проблем, связанных с отсутствием продовольственной безопасности, изменением климата и деградацией природных ресурсов.

2. Конференцию ABDC-10 принимало правительство Мексики при поддержке Международного фонда сельскохозяйственного развития (МФСР). Основными партнерами в рамках этой инициативы выступили Консультативная группа по международным сельскохозяйственным исследованиям (CGIAR), Глобальный форум по сельскохозяйственным исследованиям (ГФСИ), Международный центр генной инженерии и биотехнологии (ICGEB) и Всемирный банк.

3. Конференция была посвящена вопросам «сельскохозяйственных биотехнологий». Этот термин охватывает широкий круг биотехнологий, применяемых в продовольственном и сельскохозяйственном секторах для решения самых разных задач, в том числе для

В целях сведения к минимуму воздействия процессов ФАО на окружающую среду и достижения климатической нейтральности настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам и наблюдателям приносить свои копии документа на заседания и не запрашивать дополнительных копий. Большинство документов к совещаниям в рамках ФАО размещено в Интернете по адресу: www.fao.org

W/7932/r

улучшения сортов сельскохозяйственных культур и пород скота с целью повышения продуктивности и экономической отдачи, для категоризации и сохранения генетических ресурсов, диагностики болезней растений и животных, разработки вакцин, для улучшения кормов и повышения безопасности продуктов питания. Работа конференции характеризовалась межсекторальным подходом: были затронуты вопросы производства и переработки сельскохозяйственных культур, продукции животноводства, лесного хозяйства, рыбопродуктов.

4. В работе Конференции приняли участие более трехсот политиков, ученых, представителей межправительственных и международных неправительственных организаций, в том числе делегации 42 стран-членов ФАО. На пленарных заседаниях рассматривались такие вопросы, как целевое применение биотехнологий в интересах бедного населения, содействие научно-исследовательской работе в области сельскохозяйственных биотехнологий, обеспечение доступности в развивающихся странах выгод, которые приносят научные исследования.

5. Подготовка к Конференции и ее организация отличались подходом, обеспечивающим максимально широкое участие. Был образован международный Руководящий комитет под председательством индийского профессора М.С. Сваминатана. В состав Комитета вошли как отдельные деятели, приглашенные с учетом их научного опыта в одной или нескольких областях, связанных с сельскохозяйственными биотехнологиями, так и представители соответствующих групп заинтересованных сторон, в том числе межправительственных организаций, созданных как в рамках Организации Объединенных Наций, так и вне этих рамок, организаций гражданского общества, частных фондов и организаций частного сектора. К конференции был подготовлен обширный ряд технических документов[1] ФАО.

6. В ходе подготовки к Конференции ABDC-10 ФАО предоставила свои возможности для проведения модерированной электронной конференции[2] «Уроки прошлого: успехи и неудачи сельскохозяйственных биотехнологий в развивающихся странах за последние 20 лет». Для участия в электронной конференции зарегистрировалось более 800 человек. Большинство сообщений было получено от жителей развивающихся стран. Участники описывали и анализировали опыт применения сельскохозяйственных биотехнологий в своих странах. Отдельные сообщения, полученные при проведении электронной конференции, нашли отражение в документах, подготовленных ФАО для Конференции ABDC-10.

7. Параллельно работе Конференции различные заинтересованные стороны, в том числе межправительственные и неправительственные организации и региональные форумы, организовали проведение собственных сессий[3]. Среди них – CGIAR, ICGEB, Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), Всемирная организация интеллектуальной собственности (ВОИС), Международный союз охраны природы (МСОП), Международная организация «Оксфам», Ассоциация сельскохозяйственных исследовательских учреждений Ближнего Востока и Северной Африки (AARINENA), Азиатско-тихоокеанская ассоциация сельскохозяйственных научно-исследовательских организаций (APAARI) и Форум по вопросам сельскохозяйственных исследований в Африке (FARA). Кроме того, 22 различные организации, включая международные и национальные научно-исследовательские институты, межправительственные и неправительственные организации, приняли участие в «Ярмарке

---

[1] Ознакомиться с документами можно по адресу: www.fao.org/biotech/abdc/backdocs

[2] www.fao.org/biotech/conf16.htm

[3] С краткими отчетами о работе параллельных сессий можно ознакомиться по адресу: http://www.fao.org/biotech/abdc/parallel/en/

обмена знаниями»[4], целью проведения которой было содействие практике обмена ценными знаниями в области сельскохозяйственных биотехнологий.

8. Конференция пришла к ряду важных выводов, нашедших отражение в докладе Конференции[5]:

«Международная техническая конференция признала, что:

a) Сельскохозяйственные биотехнологии[6] охватывают широкий спектр средств и методик, все шире применяемых в растениеводстве, животноводстве, лесном хозяйстве, рыбном хозяйстве и аквакультуре, а также в агропромышленности как развивающихся, так и развитых стран, в целях содействия преодолению проблем голода и нищеты, адаптации к изменению климата и сохранения базы природных ресурсов.

b) Применение различного вида сельскохозяйственных биотехнологий не нашло широкого распространения в развивающихся странах, поэтому выгоды, полученные мелкими фермерами, производителями и потребителями, были недостаточно существенными.

c) Следует расширить научно-исследовательскую деятельность в сфере сельскохозяйственных биотехнологий, сфокусировав ее на нуждах мелких фермеров и производителей.

d) Правительствам необходимо разработать собственное национальное видение и политику в отношении роли биотехнологий, проанализировав различные варианты и возможности в контексте национальной экономики, социального развития и устойчивого развития сельских районов, стратегий, целей и программ в области охраны окружающей среды.

e) Для содействия и поощрения государственного участия и расширения прав и возможностей государства в процессах принятия решений по вопросам развития и применения биотехнологий необходимы стратегии активного разъяснения и участия.

f) Укрепление партнерских отношений между странами и внутри стран будет способствовать развитию и применению биотехнологий, в том числе в рамках сотрудничества по линии Юг-Юг и в рамках региональных альянсов, включению традиционных знаний, партнерству государственных, частных и научных организаций в сфере обмена опытом, информации и технологий.

Международная техническая конференция согласилась, что:

a) Развивающимся странам следует значительно увеличить объем устойчивых инвестиций в наращивание потенциала, развитие и безопасное применение биотехнологий в сочетании с другими сельскохозяйственными технологиями, в том числе с использованием традиционных знаний, и обеспечивать сохранение базы природных ресурсов, в частности, в целях поддержки мелких фермеров, производителей и мелких предприятий, в основе работы которых лежат биотехнологии, применять подходы, эффективно обеспечивающие максимально широкое и устойчивое участие заинтересованных сторон в процессах принятия решений.

---

[4] www.fao.org/fileadmin/templates/abdc/documents/fair.pdf

[5] ABDC-10/REPORT, можно ознакомиться по адресу: www.fao.org/biotech/abdc/backdocs

[6] Данное определение довольно широко, оно основано на положении Конвенции о биологическом разнообразии, согласно которому биотехнология – это «любой вид технологии, связанный с использованием биологических систем, живых организмов или их производных для изготовления или изменения продуктов или процессов с целью их конкретного использования». Конкретные виды биотехнологий, охватываемых термином «сельскохозяйственные биотехнологии», описаны в документах по отдельным секторам (с ABDC-10/3.1 по ABDC-10/7.1).

b) *ФАО, другим соответствующим международным организациям и донорам следует значительно нарастить усилия в поддержку укрепления национальных потенциалов стран в деле развития и должного применения сельскохозяйственных биотехнологий в интересах неимущего населения, обеспечив их нацеленность на мелких фермеров, производителей, потребителей и на мелкие предприятия, в основе работы которых лежат биотехнологии, в развивающихся странах.*

c) *Отсутствие политики и механизмов регулирования, равно как излишне строгое регулирование, затрудняют развитие биотехнологий и доступ к ним. Эффективная и конструктивная государственная политика в области биотехнологий, основанное на научных принципах нормативное регулирование могут способствовать развитию и надлежащему применению биотехнологий в развивающихся странах, постоянному рассмотрению, оптимизации и гармонизации существующей политики в сфере биотехнологий и нормативных рамок, обеспечивая их актуальность и целесообразность».*